



**VILLE DE LAC-BROME**  
TOWN OF BROME LAKE

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL**  
*REGULAR SITTING OF COUNCIL*

**MARDI, 8 septembre 2020**  
*TUESDAY, September 8, 2020*  
**19:00 Heures / 7:00 P.M.**  
Centre Lac-Brome  
270, rue Victoria, Lac-Brome

**ORDRE DU JOUR**  
**AGENDA**

Selon les directives émises par le Ministère des Affaires municipales et Habitation (Décret 689-2020 et Arrêté ministériel 2020-049), la séance sera tenue en personne avec un maximum de 30 membres du public dans la salle.

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**  
*CALL TO ORDER*

**1.1 Ouverture de l'assemblée – informations générales**  
*Call to order – General information*

**1.2 Modification(s) à l'ordre du jour**  
*Modification(s) to agenda*

**1.3 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 août 2020**  
*Approval of minutes of the regular sitting of August 3, 2020*

**2. CORRESPONDANCE**  
*CORRESPONDENCE*

Lettre du Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation en date du 5 août 2020 confirmant l'admissibilité de la Ville au Programme d'infrastructures municipalité amie des aînées

*Letter from Minister of Municipal Affairs and Housing dated August 5, 2020 confirming admissibility of Town for the Programme d'infrastructures municipalité amie des aînées*

**3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTION**  
*FIRST QUESTION PERIOD*

Questions: orales et reçues par écrit / *Oral and received in writing*

**4. ADMINISTRATION / LÉGISLATION**  
*ADMINISTRATION / LEGISLATION*

**4.1 ADMINISTRATION**

**4.1.1 Comptes à payer et liste des chèques émis**  
*Accounts payable and list of cheques*

- Liste de comptes à payer -	616 111,31 \$
- chèques émis #20-11 et #20-12	622 178,11 \$

#### 4.1.2 Décomptes progressifs, factures et dépenses diverses

*Progressive invoices, invoices and other expenses*

##### 4.1.2.1 Décomptes progressifs

*Progressive Invoices*

4.1.2.1.1 Contrat AO-2018-19 (Installation de glissières de sécurité -  
Chemin Turner)  
*AO 2018-19 (Installation of guardrails – Turner Road)*

4.1.2.1.2 Contrat AO 2019-07 (Fourniture de pierre concassée)  
*AO 2019-07 (Gravel Supply)*

4.1.2.1.3 Contrat AO Contrat AO 2019-09 (Services professionnels en  
Ingénierie – Reconstruction du barrage Blackwood)  
*AO 2019-09 (Professional Engineering Services- Blackwood Dam)*

4.1.2.1.4 Contrat AO 2020-04 (Remplacement de ponceaux)  
*AO 2020-04 (Culvert Replacement)*

##### 4.1.2.2 Factures et Dépenses diverses

*Invoices and Other expenses*

#### 4.1.3 Ententes, contrats et mandats

*Agreements, contracts and mandates*

4.1.3.1 Mandat de signature – Entente de de services pour la disposition de  
biens excédentaires  
*Signing Authority - Entente de de services pour la disposition de biens  
excédentaires*

4.1.3.2 Mandat de signature – Modification du contrat de traitement des matières  
recyclables avec Sani-Éco  
*Signing Authority – Modification of recyclable materials contrat with Sani-  
Éco*

4.1.3.3 Mandat de signature –Développement résidentiel Jolibourg  
*Signing Authority – Jolibourg Housing Development*

- 4.1.3.4 Mandat de signature – Programme d'aide financière pour la planification de milieux de vie durables  
*Signing Authority – Programme d'aide financière pour la planification de milieux de vie durables*
- 4.1.3.5 Octroi de contrat – Démolition du 30, chemin Lakeside  
*Awarding of Contract – demolition of 30 Lakeside Road*
- 4.1.3.6 Octroi de contrat – Abrasif d'hiver  
*Awarding of Contract – Winter Abrasives*
- 4.1.3.7 Octroi de contrat – Inspection des conduits d'égout  
*Awarding of Contract – Sewer Pipe Inspections*
- 4.1.3.8 Octroi de contrat - Services professionnels juridiques – Cain Lamarre  
*Awarding of Contract – Legal Services – Cain Lamarre*
- 4.1.3.9 AO 2020-12 Services professionnels d'architecture – Caserne incendie  
*AO 2020-12 Professional Architectural Services – Fire Hall*
- 4.1.3.10 AO 2020-14 Déneigement du secteur East-Hill  
*AO 2020-14 Snow Clearing in East Hill*
- 4.1.3.11 AO 2020-15 Déneigement des secteurs Fulford et Foster  
*AO 2020-15 Snow Clearing in Fulford and Foster Sectors*

#### **4.1.4 Ressources humaines**

*Human resources*

- 4.1.4.1 **Nomination par *interim* – Directeur de la gestion du territoire et de l'environnement**  
*Interim Nomination – Director of Land and Environmental Management*

#### **4.1.5 Divers**

*Miscellaneous*

#### **4.2 LÉGISLATION - AVIS DE MOTION / RÈGLEMENTS**

*LEGISLATION – NOTICES OF MOTION / BY-LAWS*

##### **4.2.1 Règlement 2020-06 (Emprunt) - Avis de Motion et Présentation**

*Bylaw 2020-06 (Borrowing) – Notice of Motion and Presentation*

**4.2.2 Règlement 2020-07 (Emprunt de secteur – financer une nouvelle conduite du réseau d'égout à West-Brome) – Avis de Motion et présentation**

*Bylaw 2020-07 (Sector Borrowing – Financing of a new segment of sewer system in West Brome) - Notice of Motion and Presentation*

**5. GESTION DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT (GTE)**

*LAND-USE AND ENVIRONMENT MANAGEMENT*

**5.1 Rapport mensuel**

*Tabling of monthly report*

**5.2 Dépôt des procès-verbaux (C.C.U et C.C.E.)**

*Tabling of minutes (C.C.U. and E.P.C.)*

**5.3 Demande(s) de modification extérieure – PIIA**

*Site planning and architectural integration request(s)*

5.3.1 35, rue Benoit, lot 4 266 409, zone URA-15-K15 – district de Knowlton-Lakeside

5.3.2 9, rue Davignon, lot 4 266 426, zone URA-15-K15 – district de Knowlton-Lakeside

5.3.3 38, rue Lansdowne, lot 4 266 445, zone URA-12-K15 – district de Knowlton-Lakeside

5.3.4 56, ch. Foster, lot 4601773, zone URMV-2-D16 – district de Foster

5.3.5 138, chemin Foster, lot 4265134, zone URMV-2-D16 – district de Foster

5.3.6 406, chemin de Knowlton, lot 4 266 0289, zone URB-2-L14 – district de Knowlton-Victoria

5.3.7 551, chemin de Knowlton, lot 4 266 038, zone UC-4-L13 – district de Knowlton-Victoria

5.3.8 12, chemin Frank Santerre, lot 6 319 542, zone UC-2-N3 – district de West Brome- Iron Hill

**5.4 Demande(s) de dérogation mineure**

*Minor exemption request(s)*

5.4.1 Lot 6 259 487, rue du Parcours, zone RBE-1-E16 - district de Foster

**5.5 Demande(s) de changement de zonage**

*Zoning change application(s)*

**5.6 Demande(s) de lotissement**

*Subdivision application(s)*

5.6.1 Lot 4 266 882, rue de Bondville, zone UV-14-J13 – district de Knowlton-Victoria

**5.7 Demande(s) à la CPTAQ**

*CPTAQ application(s)*

5.7.1 169, chemin Mont-Écho, lot 4 267 233 et 4 267 303, zone RF-13-N16 - Correction

**5.8 PPCMOI**

*SCAOPI*

5.8.1 Chemins Lakeside et Foster – Projet domiciliaire Art de vivre - Lots divers, Zones UMV-2-D16, RBE-1-E16, UC-3-C15 – Adoption

*Art de vivre Housing Project – Lakeside and Foster roads – Various Lots - Zones UMV-2-D16, RBE-1-E16, UC-3-C15 – Adoption*

**6. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

*PUBLIC SECURITY*

6.1 Rapport mensuel

*Monthly report*

6.2 Mandat de signature – Demande d'aide financière pour la formation de pompiers

*Signing Authority – Application for Financial Aid for Training of Firemen*

**7. TRAVAUX PUBLICS**

*PUBLIC WORKS*

7.1 Rapport mensuel

*Monthly report*

**7.2 Acceptation des plans concepts du Ministère des Transports – Intersection des Routes 104 et 139**

*Acceptation of Plans of Minister of Transports – Intersection of Routes 104 and 139*

**7.3 Acceptation des plans concepts du Ministère des Transports – Intersection de la Route 215 et le chemin Mill**

*Acceptation of Plans of Minister of Transports – Intersection of Route 215 and Mill Road*

**8. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**  
*LEISURE, CULTURE AND COMMUNITY LIFE*

**8.1 Rapport mensuel**  
*Monthly report*

**8.2 Demande(s) de contribution financière**  
*Financial contribution application(s)*

- Community Singers 400,00\$

**8.3 Demande(s) d'utilisation du domaine public**  
*Public domain use application(s)*

- Community Singers
- Bromont Ultra
- Parade du Père Noel – Santa Claus Parade

**8.4 Certification Vélosympathique**

**9. ÉCONOMIE LOCALE ET TOURISME**  
*LOCAL ECONOMY AND TOURISM*

9.1 Réseau internet fibre optique  
*Fibre Optic Internet Network*

**10. VARIA**  
*MISCELLANEOUS*

**11. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**  
*SECOND QUESTION PERIOD*

**12. LEVÉE DE LA SÉANCE**  
*ADJOURNMENT*